

## ПОНЯТИЯ О ЯЗЫКЕ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Исчанова Дилбар Курбанбаевна

Преподаватель методики преподавания русской литературы Ташкентского  
педагогического университета

<https://doi.org/10.5281/zenodo.7623843>

**Аннотация.** В данной статье исследуются вопросы изучения языка и лингвокультурологии, ее роли между языком и людьми, отношения культуры к людям, национальности и взаимодействия.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, язык, культура, люди, менталитет, семантика, оттенка, интегральный знак, дифференциальный знак, противопоставление, трансформация, компонент, метод, форма, установка, лингвокультура.

## CONCEPTS ABOUT LANGUAGE AND LINGUOCULTUROLOGY

**Abstract.** This article explores the issues of language learning and linguoculturology, its role between language and people, the relationship of culture to people, nationality and interaction.

**Key words:** linguoculturology, language, culture, people, mentality, semantics, shades, integral sign, differential sign, opposition, transformation, component, method, form, attitude, linguoculture.

В 90–е годы XX века между лингвистикой и культурологией возникла новая отрасль науки-лингвокультурология (лингвокультурология). Он был признан самостоятельным направлением лингвистики. Практически все исследователи о становлении лингвокультурологии сходятся во мнении, что корень этой теории В. фон Гумбольдта. Создавший серьезные исследования в области лингвокультурологии В.А. Маслова делит развитие этой сферы на 3 этапа:

1) создание первых исследований, послуживших толчком к становлению науки (В. Фон Гумбольдт, Э.Бенвенуто, Л.Вайсгербер, А.А. Потебня, Э.Работы лингвистов, таких как сепир );

2) выделение лингвокультурологии как отдельной отрасли;

3) этап развития лингвокультурологии;

К началу XXI века лингвокультурология успела стать одним из ведущих направлений в мировом языкознании. Лингвокультурология-наука, изучающая язык как культурный феномен, а язык и культура, находящиеся во взаимосвязи, составляют его предмет. В Том Числе В.Н. Об этом Телия пишет: “Лингвокультурология-это наука, изучающая человеческий фактор, а точнее культурный фактор в человеке. Это говорит о том, что центром лингвокультурологии является комплекс достижений, присущих антропологической парадигме о человеке, являющемся феноменом культуры”.

В.В.Воробьева “лингвокультурология-комплексная область науки синтезирующей категории, изучающая взаимодействия и взаимодействия культуры и языка. Этот процесс, как целостный состав единиц с единым языковым и лингвистическим (культурным) содержанием, отражается с помощью системных методов, ориентированных на современные престижные культурные приоритеты (общечеловеческие нормы и ценности)”. Профессор О’показывает взаимно отличающиеся аспекты этих концепций.

Юсупов объясняет по-разному. Лингвокультура-единица языка или речи, отражающая в своей семантике (значении) часть культуры.

К лингвокультурам относятся слова, фразеологизмы, словосочетания, предложения, поговорки, сложные синтаксические единицы, тексты и др., отражающие часть культуры. У лингвокультуры есть план содержания и выражения, план выражения-это вышеупомянутые единицы, а план содержания-это семантика этих единиц. Отсюда следует, что лингвокультурология отличается от концептуальной тем, что она имеет свое содержание и план выражения, т. Для лингвокультурологии главной задачей является представление культуры народа в ее языковом облике. По его мнению, понятие "лингвокультурология" полезно для сравнительной лингвистики, поскольку язык – это культурный факт, составляющая культуры, которую мы наследуем, а вместе с тем и оружие. Народная культура вербализуется через язык, именно она приводит в движение базовые, базовые понятия языковой культуры и выражает их в виде знаков, то есть через слова".

Если культурология изучает характер самосознания человека в природе, обществе, искусстве, истории и других сферах социального и культурного бытия, то Лингвистика изучает мировоззрение, отраженное в языке как ментальных моделях языковой картины мира. Основным предметом исследования лингвокультурологии является как язык, так и культура, находящиеся в состоянии постоянного взаимодействия.

"Культура "происходит от латинского слова" Colere", что означает" обрабатывать, воспитывать, развивать, уважать, поклоняться". С XVIII века термин "культура" стал применяться ко всему, что является продуктом человеческой деятельности. Все эти значения сохранились в употреблении слова" культура", но на самом деле это слово означало" целенаправленное воздействие человека на природу, преобразование природы в интересах человека , т. е. обработка земли " (сельскохозяйственная культура). Позже термин "культура" стал использоваться и для обозначения образованных, образованных, высокообразованных людей. К настоящему времени известно более 500 вариантов употребления термина "культура" в различных областях науки и практики.

Если обобщить приведенные авторами определения культуры, то культуру можно определить как" совокупность всех материальных и духовных благ, которые создаются и создаются человечеством в процессе его исторического развития". Исходя из этого, различают два вида культуры: 1) материальная культура; 2) духовная культура; материальная культура относится к "второй природе", созданной деятельностью человека, то есть к средствам производства, орудиям труда, навыкам труда, а также ко всем благам, которые служат для жизни, создаваемым в процессе производства. Сфера духовной культуры неисчерпаемо широка, она охватывает все формы общественного сознания, а именно философские, научные, правовые, нравственные, эстетические, религиозные воззрения, образование, воспитание, школу, среднее и высшее образование, науку, учреждения культуры, средства массовой информации, искусство, народ, все виды духовного творчества. Материальная и духовная культура неразрывно связаны между собой, одно дополняет другое. Например, невозможно создать и усовершенствовать какой-либо вид материальных благ без человеческого интеллекта, мышления, умственного труда. Следовательно, в основе построения материальной культуры лежит и

духовная культура. Шедевры любой материальной и духовной культуры возникают на основе синтеза умственного и физического труда человека. Духовная культура-это средство художественного отражения и усвоения событийности. Материальная культура тесно связана с миром и условиями материальной жизни людей, а духовная-с обычаями, живописью, традициями, обрядами и национальными ценностями.

Чем глубже и детальнее изучается культура, тем единодушнее ощущается ее связь с мышлением человека. Таким образом, человек всегда стремится запечатлеть события, отраженные в его глазах, через его идею. Известно, что люди живут в определенном социально-экономическом укладе, говорят на том или ином национальном языке и обладают определенной национальной духовностью и культурой. Особенности национальной духовности, языковой культуры и духовности речи, занимающие важное место в ее реализации, находят свое отражение в языковой познавательной деятельности людей. Например, эмоциональное состояние при падении чего-то на пол со стола можно описать словами англичанки "Оапс", немки "Мейн Гот!", русская женщина "Боже мой!", а узбекская женщина - "Ух ты, ух ты". Как видно из этого примера, который позволяет провести сравнительный анализ языковой культуры и речевой духовности женщин разных национальностей, выражение эмоций, происходящих от зависти, не несет в себе никакого лексического значения: "Оапс! от восклицательного слова "Mein Got", "Boje moi" немецкие и русские женщины используют слова "Mein Got", "Boje moi", которые радуют Аллаха, руководствуясь языковой культурой и речевой духовностью своих предков. А узбекская женщина в этом случае произносит отрицательное "Ух ты, умри! он использует слова"".

Предметы и явления, необходимые человеку в его жизни, можно рассматривать как средства культуры. Например, включение в культуру солнца или луны кажется невозможным из капли. Но известно, что эти понятия существуют в культуре всех народов. Но некоторые народы Европы (славяне и германцы), живущие в прохладную погоду, положительно оценивают солнце как знак тепла, почитания и комплимента. А в культуре арабских стран солнце отрицательно оценивается, приравнивая его к знойной жаре, которая ставит их в трудное положение в летнее время. Следовательно, солнце можно понимать не только как явление природы, но и как продукт культуры. В культуре народов, проживающих на юге, Луна упоминается с особым признанием. В сознании русских он ассоциируется с тьмой, загробной жизнью, а иногда и с жизнью - и с момотом (Джит. «под луной», » в подлунном мире» - жизнь у всех протекает в одинаковых условиях), лунный свет противопоставляется опасному, вредному явлению, как для беременных, так и для незамужних у других славян. А у вьетнамцев, как и у других народов Южной Азии, отношение к Луне в буквальном смысле иное, то есть они живут по лунному календарю, особым праздником считается праздник Луны, любимый детьми. Красивые, стройные и беззаботные молодые девушки похожи на Луну, влюбленные гремят в лунном свете, сплетая посвященные ей стихи и распевая песни. Вот почему вьетнамцы визуализируют все добро в своей жизни через Луну. Следует особо отметить, что подобное отношение к Луне относится и к узбекскому народу. Потому что у узбеков Луна - это не только небесное тело, которое получает свет от солнца и проливает дождь ("Луна не может быть покрыта юбкой" - пословица), но и "красивое, красивое лицо" (

Луна избавляет лицо от гнета черной тьмы). ” очень красиво, очень красиво“) (“Луна говорит, что она похожа на Луну, день говорит, что она похожа на день“), пожелание добра тому, кто отправляется в путешествие (“Луна идет и возвращается”). Стоит отметить, что даже в русском народе выражение “лиса как луна” означает признание в красоте. Подобные примеры можно встретить и в культуре других народов. Изучение отражения в языке перечисленных выше специфических отличий, существующих в культурах разных народов, является одной из основных задач лингвокультурологии.

В настоящее время лингвокультурология является одним из наиболее развитых направлений в Мировом, в частности, русском, узбекском языкознании, в связи с чем создано несколько учебных пособий. По признанию лингвистов, наиболее известным среди них является В.А. Это учебное пособие, созданное Масловой. В данном учебном пособии освещены методы, объект и предмет, направления лингвокультурологии, приведены примеры лингвокультурологического анализа конкретной языковой единицы.

Исследования лингвокультурологического подхода начали появляться в узбекском языкознании в последние десятилетия. Профессор Н. В труде Махмудова “в поисках совершенного исследования языка и путей...” глубоко и обоснованно освещается сущность лингвокультурологии, антропоцентрической парадигмы в целом и проблемы, связанные с ней. Эта статья может быть оценена как первая работа в узбекском языкознании, в которой изложены серьезные размышления о лингвокультурологии. В статье высказываются вполне обоснованные суждения о факторах, послуживших формированию лингвокультурологической теории, об основных понятиях в ней, о различиях в их трактовке.

В XIX в. Рассуждения Гумбольдта о том, что культуре нации следует уделять первостепенное внимание при изучении отношений языка и мышления, послужили причиной появления в 90-х годах XX века рядом лингвистов новой науки-лингвокультурологии, которая чрезвычайно быстрыми темпами развивалась в современном языкознании, занимая особое место в общем языкознании. Лингвокультурология изучает, научно обосновывает взаимосвязь и взаимодействие языка и культуры, менталитета языка и народа, национального самосознания. В этом отношении он тесно связан с наукой о культуре и языке. Лингвокультурология научно и практически изучает национально-культурное значение (семантику) языковых единиц, значения и оттенки, отношения языка и культуры, проблемы языкового выражения национальной культуры.

Сравнение любой реальности дает возможность уточнить интегральные или дифференциальные признаки сравниваемой реальности или какого-либо явления. В Лингвистике Ф. интегральные и дифференциальные признаки языка были дифференцированы де Соссюром. Это научное направление лежит в основе ряда научно-практических методов изучения языка, таких как оппозиция, трансформация, компонентный анализ.

В процессе формирования социально-экономических, межкультурных отношений между народами усиливается обращение и изучение других языков. Изучение других языков дает возможность изучить, то есть почувствовать культуру этого народа. В этом смысле изучение взаимодействия языка с культурой в последнее время стало

исключительно актуальным вопросом. На этом основании в лингвистике возникло особое направление, объект исследования, которое получило название лингвокультурология. Немецкий лингвист В. фон Гумбольдт впервые выразил отношения языка и культуры в своих работах: “язык человека живет так, как передает ему информацию о предмете. Любой язык выражает народ, к которому принадлежит человек, его стиль”.

В научных исследованиях стал использоваться термин лингвокультурология. Помимо лингвокультурем (языковое значение-номинативное значение, предметное значение), в него входят такие сегменты, как национально-культурные (культурное значение вне языка). Слово (знак-значение) как языковая единица является составной частью лингвокультуры. В то время как слово выражает вещи и явления в языке, лингвокультура выражает предметное содержание. Лингвокультура может быть представлена словом, предложением, термином, словосочетанием в соответствии с его выражением в языке. Лингвокультурология-сложное явление по отношению к языковой единице. Он включает в себя выражение языка, наряду с воображением, которое выражает среду (ситуацию, реальность), существование вне языка. В речи любого человека, владеющего родным языком или другим иностранным языком, участвует культурное (межкультурное ареальное) значение. Без культурного смысла мы не можем проникнуть в суть того или иного текста, воспринимать содержание о нем. Мы не можем понять культурный феномен в содержании текста. Знание национального менталитета необходимо для того, чтобы представить специфику, присущую той или иной нации. В то время как лингвокультурология выражает номинативное значение, специфическое для нее, культурно-просветительский, национальный менталитет создает возможность осознания ассоциативных представлений.

Среди исследований, связанных с сочетанием лингвокультурологии и теории перевода, в мировом языкознании г.В.Палмер, Г.Мораин, Б.Сердюков, Б.Сивасиш, В.В.Воробьев,Е.О.Опарина, И.Г.Ольшанский,А.Вежбицкая, С.Г.Воркачев, В.И.Карасик, В.Красных, К.Е.Нагаева, В.А.Маслова, О.Е.Салникова, О.И.Василенко, О.А.Подлесова, Д.Д.Лагаева, Н.Н.Дзида,Е.В.Елисеева, Т.И.Густомясова, Ф.Х.Хасанова, Ф.Г.Фаткуллина,А.Р.Габбасова, а в узбекском языкознании г.Бокиева, Д.Ашурова,А.М.Бушуева, Ш.Сафаров, Г. Ш. Атаханова, А.Маматов,О.Юсупов, Дж.Йокубов,А.Зияев, Д.Худойбергана, Д.Джуманова, Н.Джусупов, С.Исамухамедова, Д.Ташева, Н.А.Особое внимание привлекают научные взгляды на эту тему таких исследователей, как тухтахходжаева.

Лингвокультуры-это языковые явления, отражающие специфическую культуру народа через его языковые единицы. В.А.Маслова отметила, что наука, изучающая их, возникла на стыке языкознания и культуры, и что она называется «Лингвокультурологией», что эта наука изучает вопрос отражения и закрепления культуры нации в языке, определила ее основные направления, осуществила классификацию.

В основе лингвокультурологии лежат понятие языка личности и понятие. Действительно, лингвокультурология, являясь основным предметом изучения лингвокультурологии,»как понятие онтологически представляет собой всеобъемлющее понятие, обладающее высокой обобщенностью и возможностью выражения через



различные уровни, средства языка, порождающее в каждом языке определенное семантическое поле". Тем не менее, существуют различные и общие черты лингвокультуры и концепта. V.I.Карасик признается, что " лингвокультурологические концепции состоят из трех компонентов. Это: понимание, образность и информация».

В современной мировой лингвистике в результате более серьезного подхода к изучению вопросов языка и говорящего (слушателя), языка и коммуникации, языка и логики, знания языка и Вселенной, взаимосвязи языка и культуры с каждым днем развивается и лингвокультурологическое направление лингвистики.[8] в лингвокультурологии, тесно связанной с когнитивной лингвистикой, языковое развитие изучается в концепции взаимосвязи культуры и языка, их влияния друг на друга, взаимного синтеза их отличительных признаков, на основе которых возникают языковые единицы – раскрывается Генезис, особенности лингвокультур, их проявление в диалектическом единстве языковых и экстралингвистических признаков.

Термин «лингвокультура», являясь междисциплинарной комплексной единицей, впервые употребил в лингвистике В.В.Согласно трактовке Воробьева,»Лингвокультура – это комплексная единица, образующая диалектическое единство языкового и экстралингвистического (понятийного или предметного) содержания". Эта единица имеет более глубокий смысл, чем слово. К условному признаку-значению добавляется также внелингвальное содержание культуры, то есть компонент культурного сознания.

В связи с тем, что семантика лингвокультур отражает обычаи и традиции, культуру, историю, уклад жизни конкретного народа, смежные с ним национально-культурные особенности хозяйственной среды, проблемы, связанные с ними, на протяжении многих лет представляют интерес для исследователей.[9] наука лингвокультурология, которая имеет более практический характер, стала гораздо более актуальной в девятнадцатом веке, когда она начала изучать языковые явления как производные от антропологической парадигмы. Развитие лингвокультурологии к последней четверти XX в. S.Степанов, Н.Д.Арутюнова, В.Н.Телия, В.Воробьев, В.Школышак сложились.

Из научных исследований понятно, что содержание лингвокультур гораздо сложнее, чем языковых единиц. Лингвокультуры сочетают в себе лингвистические, культурные, этнопсихологические и экстралингвистические факторы. Структура лингвокультур складывается из признаков-значений-понятий-предметов. Они являются проводниками человеческой культуры и языка, в отличие от их прямого и переносного значения.

## REFERENCES

1. Petersen Marilyn. A Treasury of Uzbek Legends and Lore. – Tashkent: Qatortol-Kamolot, 2000. – P.125.
2. Эпоева Л.В. Лингвокультурологические и когнитивные аспекты изучения языка волшебной сказки (на материале английского и русского языков): Автореф. канд. дисс. филол. наук. – Краснодар, 2007.

3. Ивченко М.В. Функционально-семантические и лингвокультурологические особенности вербализованного концепта «волшебство» в сказачном и рекламном дискурсах: Автореф. канд. дисс. филол. наук. – Ростов-на-Дону, 2010.
4. Palmer G.B. Toward a Theory of Cultural Linguistics. – Austin: University of Texas Press, 1996. – 348 p.
5. Morain G. Kinesics and cross-cultural understanding // Culture Bound. Bridging the Cultural Gap in Language Teaching. Ed. J. Valdes. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. – P.64 – 76
6. Serdihun B., Sivasish B. Language, Culture and Translation of the Karbi: A Brief Study. / International Journal of Social Science and Humanity vol. 2, no. 6. – India, 2012. – P.562-564
7. Воробьев В.В. Лингвокультурологическая парадигматичности. – М.: Рос. Ун-т. Дружбы народов, 1996. – 170 с
8. Опарина Е.О. Лингвокультурология: методологические основания и базовые понятия // Язык и культура: сб. обзоров. – М.: ИНИОН РАН, 1999. – С.27-48
9. Ольшанский И.Г. Лингвокультурология в конце XX века: итоги, тенденции, перспективы // Лингвистические исследования в конце XX века. – М.: ИНИОН, 2000. – С.25-55